СОГЛАШЕНИЕ
между Евразийским экономическим союзом и Республикой Беларусь об условиях пребывания Суда Евразийского экономического союза на территории Республики Беларусь

Евразийский экономический союз и Республика Беларусь, именуемые в дальнейшем Сторонами,

руководствуясь общепризнанными принципами и нормами международного права,

основываясь на Договоре о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года,

учитывая, что местом пребывания Суда Евразийского экономического союза является город Минск,

в целях обеспечения высокого статуса Суда Евразийского экономического союза и создания надлежащих условий для его деятельности на территории Республики Беларусь

согласились о нижеследующем:

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1

Для целей настоящего Соглашения приводимые ниже термины имеют следующие значения:

архивы Суда – документы, дела, рассмотренные Судом, личные

дела должностных лиц и сотрудников, корреспонденция, отчеты, рукописи, электронные базы данных, фотоснимки, пленки и записи, принадлежащие Суду или находящиеся во владении Суда;

государство пребывания – Республика Беларусь;

Договор о Союзе – Договор о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года;

должностные лица – граждане государств – членов Союза, назначенные на должности руководителя Секретариата Суда, заместителей руководителя Секретариата Суда и советников судей;

заинтересованный участник спора – государство – член Союза, Евразийская экономическая комиссия;

имущество Суда – все имущество, включая денежные средства и иные активы, приобретенное (созданное) за счет средств бюджета Союза и находящееся во владении, пользовании и распоряжении Суда в пределах, предусмотренных Договором о Союзе и актами органов Союза, входящими в право Союза, необходимое при выполнении Судом его официальных функций;

помещения Суда – здания или части зданий (кому бы ни принадлежало право собственности на них), используемые в качестве служебных помещений Суда (включая обслуживающий данное здание или часть здания земельный участок), а также для проживания судей, должностных лиц и сотрудников;

соответствующие органы власти – государственные органы Республики Беларусь;

сотрудники – лица, работающие в Суде на основании заключаемых с ними контрактов, за исключением должностных лиц и технического персонала Секретариата Суда;

Союз – Евразийский экономический союз;

Статут – Статут Суда Евразийского экономического союза (приложение № 2 к Договору о Союзе);

Суд – Суд Евразийского экономического союза;

судья – судья Суда, назначенный в соответствии с пунктом 10 Статута, в том числе избранный на должность Председателя Суда или заместителя Председателя Суда;

технический персонал Секретариата Суда – лица, выполняющие функции по обслуживанию Суда;

участники процесса – стороны спора, заявитель, заинтересованный участник спора, их представители, эксперты, включая экспертов специализированных групп, специалисты, свидетели, переводчики;

члены семьи сотрудников – супруг (супруга) и несовершеннолетние дети, постоянно проживающие вместе с сотрудниками;

члены семей судей, должностных лиц – супруг (супруга), несовершеннолетние дети и лица, находящиеся на иждивении судей, должностных лиц, постоянно проживающие с судьями, должностными лицами.

Статья 2

В соответствии со Статутом Суд пользуется правами юридического лица и, в частности, имеет право:

заключать договоры;

обладать обособленным имуществом;

приобретать и осуществлять имущественные и личные неимущественные права и обязанности;

открывать и вести банковские счета в любой валюте;

иметь печать и бланки установленного образца;

без каких-либо ограничений и условий осуществлять конвертацию любой имеющейся на его счетах валюты и белорусских рублей в любую другую валюту;

переводить свои денежные средства в пределах Республики Беларусь или из Республики Беларусь в другие государства и наоборот;

защищать свои интересы в суде.

Предусмотренные настоящей статьей права осуществляются Судом с учетом положений Договора о Союзе и настоящего Соглашения.

Статья 3

Все лица, пользующиеся привилегиями и иммунитетами в соответствии с настоящим Соглашением, обязаны без ущерба для их привилегий и иммунитетов уважать законодательство Республики Беларусь. Они также обязаны не вмешиваться во внутренние дела Республики Беларусь.

Статья 4

Государство пребывания гарантирует невмешательство со стороны соответствующих органов власти в деятельность Суда по отправлению правосудия.

Республика Беларусь не препятствует осуществлению Судом международного сотрудничества в рамках реализации возложенных на него функций.

Представители соответствующих органов власти относятся к Суду, судьям, должностным лицам и сотрудникам, а также к членам их семей с должным уважением и принимают меры по предупреждению каких-либо посягательств на их честь и достоинство.

Соответствующие органы власти принимают меры по обеспечению безопасности судей, должностных лиц и сотрудников, а также членов их семей, если от Суда, судьи, должностного лица, сотрудника или членов их семей поступит соответствующее обращение.

Обеспечение охраны имущества Суда и жилых помещений судей, должностных лиц и сотрудников Суда осуществляется соответствующим органом власти на договорной основе.

Расходы, связанные с охраной помещений Суда, используемых для официальных целей, и помещений, используемых для проживания судей, осуществляются за счет средств бюджета Союза.

II. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ СУДА

Статья 5

Имущество и активы Суда пользуются иммунитетом от любой формы административного или судебного вмешательства, за исключением случаев, когда Суд сам отказывается от иммунитета.

Помещения Суда, его архивы и документы, в том числе служебная корреспонденция, а также принадлежащие Суду или находящиеся в пользовании Суда для целей исполнения Судом своих функций на основании гражданско-правовых договоров автотранспортные средства, вне зависимости от места нахождения, не подлежат обыску, реквизиции, конфискации или любой другой форме вмешательства.

Представители соответствующих органов власти не могут вступать в помещения Суда иначе как с согласия Председателя Суда или лица, его замещающего, и на условиях, ими одобренных, за исключением случаев пожара или других обстоятельств, требующих безотлагательных мер защиты.

Исполнение любых действий, за исключением указанных в абзаце третьем настоящей статьи, по решению соответствующих органов власти может иметь место в помещениях Суда только с согласия Председателя Суда или лица, его замещающего.

Помещения Суда не могут служить убежищем для лиц, преследуемых по законам любого из государств – членов Союза или подлежащих выдаче государству – члену Союза либо государству, не являющемуся членом Союза.

Неприкосновенность помещений, имущества и архивов Суда не дает права использовать их в целях, несовместимых с функциями или задачами Суда или наносящих ущерб безопасности, интересам физических или юридических лиц государств – членов Союза.

Республика Беларусь принимает надлежащие меры для защиты помещений Суда от всякого вторжения или нанесения ущерба.

Статья 6

Суд при осуществлении своей деятельности вправе проводить совещания и иные мероприятия по месту нахождения без предварительного согласования с соответствующими органами власти.

Статья 7

Суд, его имущество, в том числе здания или части зданий, используемые в качестве служебных помещений Суда (включая обслуживающий данное здание или часть здания земельный участок), денежные средства в виде пошлины за обращение хозяйствующих субъектов в Суд, процентов от хранения денежных средств на банковских счетах Суда, а также курсовых разниц, возникающих при переоценке иностранной валюты, освобождаются от всех налогов, сборов, пошлин и других обязательных платежей в бюджет, взимаемых на территории Республики Беларусь, за исключением тех, которые являются платой за конкретные виды обслуживания (услуг).

В случаях, когда Суд приобретает на территории Республики Беларусь для официальных целей товары (работы, услуги), а также арендует имущество на территории Республики Беларусь, налог на добавленную стоимость, уплаченный при приобретении, аренде, подлежит возврату в порядке, установленном для представительств и органов международных организаций и межгосударственных образований, осуществляющих деятельность на территории Республики Беларусь.

Предметы и иное имущество, предназначенные для официального использования Судом, освобождаются в Республике Беларусь от таможенных пошлин, налогов и сборов, взимаемых таможенными органами.

Статья 8

Суд на территории Республики Беларусь имеет в отношении своих официальных средств связи режим не менее благоприятный, чем тот, который предоставляется любой другой международной организации или дипломатическому представительству в Республике Беларусь.

Архивы Суда, корреспонденция и официальные средства связи Суда не подлежат проверке, изменению, перлюстрации, прослушиванию и иным видам контроля.

Суд имеет право на использование шифра, а также на отправку и прием корреспонденции курьером или посредством фельдъегерской связи.

Суд может устанавливать и эксплуатировать радиопередатчик по согласованию с соответствующими органами власти.

Статья 9

Суд может размещать флаг, эмблему и другую символику Союза на (в) помещениях Суда, а также устанавливать их на транспортных средствах Суда, используемых в официальных мероприятиях.

Статья 10

Суд может в соответствии со своими целями и функциями издавать и распространять печатную продукцию, публикация которой предусмотрена международными договорами и актами, составляющими право Союза, при условии соблюдения законодательства государства пребывания.

Статья 11

Республика Беларусь предоставляет в безвозмездное пользование Суду на условиях гражданско-правового договора нежилые здания, помещения, необходимые для осуществления его функций с учетом высокого статуса, порядка и условий деятельности международного суда, а также оказывает содействие в обеспечении за счет средств бюджета Союза служебными жилыми помещениями для проживания судей, должностных лиц и сотрудников Суда, не имеющих жилой площади на территории города Минска, на период осуществления ими своих полномочий.

Статья 12

Трудовые отношения судей, должностных лиц и сотрудников регулируются Договором о Союзе, применимыми международными договорами в рамках Союза, актами органов Союза, входящими в право Союза, и законодательством о труде Республики Беларусь.

Трудовые отношения технического персонала Секретариата Суда регулируются законодательством о труде Республики Беларусь.

Статья 13

Соответствующие органы власти обеспечивают предоставление Суду услуг связи, бытовых, коммунальных и других услуг в порядке и на условиях, по ценам и тарифам, установленным для государственных органов Республики Беларусь.

III. ПРИВИЛЕГИИ, ИММУНИТЕТЫ, ЛЬГОТЫ И СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ СУДЕЙ, ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ И СОТРУДНИКОВ

Статья 14

Судьи и члены их семей, если они не являются гражданами Республики Беларусь, пользуются привилегиями и иммунитетами в объеме, предусмотренном Венской конвенцией о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года для дипломатического агента и, соответственно, членов семьи дипломатического агента, если иное не установлено настоящей статьей.

Такие иммунитеты не распространяются на случаи:

вещных исков, относящихся к частному недвижимому имуществу, находящемуся на территории Республики Беларусь;

исков, касающихся наследования, в отношении которых судья или член его семьи выступает в качестве исполнителя завещания,

попечителя над наследственным имуществом, наследника или отказополучателя как частное лицо, а не от имени Суда;

исков, относящихся к любой профессиональной или коммерческой деятельности, выходящей за пределы полномочий, предусмотренных Договором о Союзе.

Судьи, являющиеся гражданами Республики Беларусь, не подлежат уголовной, гражданской и административной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве судей.

Члены семьи судьи, являющегося гражданином Республики Беларусь, а также члены семьи судьи, являющиеся гражданами Республики Беларусь и (или) постоянно проживающими на ее территории, не пользуются привилегиями и иммунитетами, указанными в абзаце первом настоящей статьи, за исключением возникающих случаев, когда Сторонами будет признано, что такие привилегии и иммунитеты необходимы для независимого и беспрепятственного выполнения Судом его функций. При этом на членов семьи судьи, являющегося гражданином Республики Беларусь, а также членов семьи судьи, являющихся гражданами Республики Беларусь и (или) постоянно проживающими на ее территории, не может быть распространен иммунитет от гражданской юрисдикции государства пребывания в отношении исков о возмещении ущерба в связи с дорожно-транспортным происшествием, вызванным транспортным средством, принадлежащим такому члену семьи либо управлявшимся им.

В тех случаях, когда члены семей судей осуществляют в Республике Беларусь трудовую деятельность, за исключением членов семей, являющихся должностными лицами или сотрудниками,

иммунитет от гражданской и предусмотренной законодательством о труде юрисдикции государства пребывания не распространяется на действия или упущения членов семей в связи с осуществлением ими такой трудовой деятельности. Трудовая деятельность указанными лицами осуществляется в соответствии с законодательством государства пребывания о труде и социальном страховании.

На членов семей судей, не являющихся гражданами Республики Беларусь и должностными лицами или сотрудниками, распространяются законодательство Республики Беларусь, международные договоры и акты, составляющие право Союза, в отношении взимания налогов, сборов (пошлин) и таможенных платежей.

На членов семей судей, не являющихся гражданами Республики Беларусь, но являющихся должностными лицами или сотрудниками, также распространяются привилегии и иммунитеты в объеме, установленном соответственно статьями 15 и 16 настоящего Соглашения.

Статья 15

Должностные лица:

а) не подлежат уголовной, гражданской и административной ответственности за сказанное или написанное ими и за все действия, совершенные ими в качестве должностных лиц;

б) освобождаются от налогообложения заработной платы и иных вознаграждений, выплачиваемых Судом;

в) освобождаются от государственных повинностей;

г) освобождаются от ограничений по въезду в Республику Беларусь и выезду из нее, от регистрации в качестве иностранцев и получения разрешения на временное проживание в Республике Беларусь;

д) пользуются такими же льготами по репатриации, какими пользуются дипломатические представители во время международных кризисов.

На должностных лиц, если они являются гражданами Республики Беларусь и (или) постоянно проживают на ее территории, не распространяется действие пунктов б), в), г) и д) абзаца первого настоящей статьи.

Члены семей должностных лиц, проживающие вместе с ними, если эти члены семей не являются гражданами Республики Беларусь и (или) постоянно не проживают на ее территории:

а) освобождаются от государственных повинностей;

б) освобождаются от ограничений по въезду в Республику Беларусь и выезду из нее, от регистрации в качестве иностранцев и получения разрешения на временное проживание в Республике Беларусь;

в) пользуются такими же льготами по репатриации, какими пользуются дипломатические представители во время международных кризисов.

Статья 16

Сотрудники, не являющиеся гражданами Республики Беларусь, не подлежат юрисдикции судебных или административных органов

Республики Беларусь в отношении действий, совершаемых при непосредственном выполнении ими служебных обязанностей, кроме случаев предъявления:

а) исков о возмещении ущерба в связи с дорожно-транспортным происшествием, вызванным транспортным средством, принадлежащим сотруднику либо управлявшимся им;

б) исков в связи со смертью или телесным повреждением, вызванными действиями сотрудников.

Сотрудники, если они не являются гражданами Республики Беларусь и (или) постоянно не проживают на ее территории, освобождаются от ограничений по въезду в Республику Беларусь и выезду из нее, от регистрации в качестве иностранцев и получения разрешения на временное проживание в Республике Беларусь.

Статья 17

Привилегии и иммунитеты, которыми пользуются судьи, должностные лица и сотрудники, предоставляются им не для личной выгоды, а в целях эффективного, независимого выполнения ими своих полномочий (исполнения должностных (служебных) обязанностей) в интересах Суда.

Судьи, должностные лица, сотрудники и члены их семей пользуются привилегиями и иммунитетами, предусмотренными настоящим Соглашением, с момента их вступления на территорию Республики Беларусь при следовании к месту назначения или, если они уже находятся на территории Республики Беларусь, – с момента, когда судьи, должностные лица, сотрудники приступили к выполнению своих

полномочий (должностных (служебных) обязанностей).

При прекращении полномочий (исполнения должностных (служебных) обязанностей) судьи, должностного лица или сотрудника их привилегии и иммунитеты, а также привилегии и иммунитеты членов их семей, проживающих вместе с ними, обычно прекращаются в момент оставления этими лицами Республики Беларусь или по истечении разумного срока для оставления Республики Беларусь в зависимости от того, какой из указанных моментов наступит раньше. Привилегии и иммунитеты членов семьи прекращаются, когда они перестают быть членами семьи судьи, должностного лица или сотрудника. При этом, если такие лица намереваются покинуть Республику Беларусь в течение разумного срока, то их привилегии и иммунитеты сохраняются до момента их отъезда.

В случае смерти судьи, должностного лица или сотрудника члены их семей, проживавшие вместе с ними, продолжают пользоваться предоставленными им привилегиями и иммунитетами до момента оставления ими Республики Беларусь или до истечения разумного срока для оставления Республики Беларусь в зависимости от того, какой из этих моментов наступит раньше.

Иммунитеты от административной, гражданской и уголовной юрисдикции судьи или должностного лица в отношении всего сказанного или написанного в рамках реализации им своих функций и всех действий, совершенных в качестве судьи или должностного лица, сохраняются за ним и после прекращения полномочий. Указанное положение действует без ущерба для случаев возникновения ответственности судей или должностных лиц, предусмотренных Договором о Союзе или международными договорами в рамках Союза.

Судьи, должностные лица и члены их семей должны соблюдать требования законодательства Республики Беларусь в отношении страхования от ущерба, который может быть причинен третьим лицам в связи с использованием любого транспортного средства.

Судьи, должностные лица и сотрудники не вправе заниматься предпринимательской и любой другой деятельностью в интересах личной выгоды или выгоды иных лиц, за исключением научной, творческой и преподавательской деятельности.

Доходы судей, должностных лиц и сотрудников, полученные от научной, творческой или преподавательской деятельности, подлежат налогообложению в соответствии с международными договорами и законодательством Республики Беларусь.

Судья, должностное лицо, сотрудник могут быть лишены иммунитета в случае, если иммунитет препятствует осуществлению правосудия и снятие иммунитета не наносит ущерба целям, в связи с которыми он был предоставлен.

Снятие иммунитета осуществляется:

а) в отношении судьи – Высшим Евразийским экономическим советом;

б) в отношении должностного лица и сотрудника – Председателем Суда.

Отказ от иммунитета осуществляется в письменной форме и должен быть определенно выраженным.

Статья 18

На судей, должностных лиц и сотрудников, являющихся

гражданами Республики Беларусь, при прекращении их полномочий распространяются гарантии и выплаты, предусмотренные правом Союза и законодательством Республики Беларусь.

Статья 19

Социальное обеспечение (социальное страхование), кроме пенсионного страхования, и обеспечение пособиями по социальному страхованию судей, должностных лиц и сотрудников осуществляются в соответствии с законодательством Республики Беларусь на тех же условиях и в том же порядке, что и в отношении граждан Республики Беларусь.

Уплата страховых взносов на социальное обеспечение (социальное страхование), кроме пенсионного страхования, с выплат в пользу судей, должностных лиц и сотрудников осуществляется за счет средств бюджета Союза в порядке, установленном законодательством Республики Беларусь.

Расходы по выплате пособий по социальному обеспечению (социальному страхованию) несет Республика Беларусь без взаимных расчетов с другими государствами – членами Союза.

Статья 20

Медицинское обслуживание судей, а также членов их семей осуществляется на уровне медицинского обслуживания Председателя Верховного Суда Республики Беларусь.

Медицинское обслуживание должностных лиц, сотрудников и членов их семей осуществляется на уровне медицинского обслуживания работников аппарата Верховного Суда Республики Беларусь.

Медицинское обслуживание осуществляется организациями здравоохранения на возмездной основе на основании договоров с ними либо на основании договора добровольного медицинского страхования, заключаемого со страховой организацией.

Статья 21

Суд своевременно сообщает Министерству иностранных дел Республики Беларусь:

а) о назначении и прекращении полномочий судей, должностных лиц и сотрудников, не являющихся гражданами Республики Беларусь;

б) о прибытии и убытии лиц, указанных в пункте а) настоящей статьи, и членов их семей.

Статья 22

Судьям и членам их семей, не являющимся гражданами Республики Беларусь и постоянно в ней не проживающим, Министерством иностранных дел Республики Беларусь оформляются дипломатические карточки, а должностным лицам, сотрудникам и членам их семей, не являющимся гражданами Республики Беларусь и (или) постоянно в ней не проживающим, – аккредитационные карточки.

Дипломатические и аккредитационные карточки подтверждают личность и статус названных лиц, а также наличие у них соответствующих привилегий и иммунитетов.

Судьи, должностные лица и сотрудники на территории Республики Беларусь пользуются служебными удостоверениями, которые подтверждают занимаемую данными лицами в Суде должность.

IV. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ УЧАСТНИКОВ ПРОЦЕССА

Статья 23

Республика Беларусь признает за участниками процесса следующие привилегии и иммунитеты:

а) незамедлительное получение визы для въезда в Республику Беларусь;

б) иммунитет от уголовной, гражданской, административной юрисдикции Республики Беларусь, ареста и задержания на период их нахождения в Республике Беларусь в отношении всего сказанного или написанного в связи с участием в процессе по рассмотрению дела Судом либо за деяние, совершенное до момента их въезда на территорию Республики Беларусь (для граждан Республики Беларусь – за деяние, совершенное до начала судебного разбирательства).

Данные иммунитеты могут быть сняты Судом.

Привилегии и иммунитеты предоставляются участникам процесса, не являющимся гражданами Республики Беларусь, на территории

Республики Беларусь с момента их въезда в Республику Беларусь и до момента их выезда в разумные сроки с территории Республики Беларусь после завершения рассмотрения дела Судом.

Гражданам Республики Беларусь предоставляется иммунитет от уголовной, гражданской, административной юрисдикции Республики Беларусь в отношении всего сказанного или написанного в связи с участием в процессе по рассмотрению дела Судом. Иные иммунитеты, предусмотренные пунктом б) абзаца первого настоящей статьи, предоставляются гражданам Республики Беларусь со дня начала судебного разбирательства до дня, следующего за днем вынесения Судом решения по результатам рассмотрения дела. При получении информации, предусмотренной статьей 24 настоящего Соглашения, Республика Беларусь вправе отказаться от предоставления гражданам Республики Беларусь иных иммунитетов, установленных пунктом б) абзаца первого настоящей статьи, о чем информирует Суд по дипломатическим каналам.

Привилегии и иммунитеты, предусмотренные настоящей статьей, предоставляются участникам процесса не для личной выгоды, а в целях реализации ими своих процессуальных прав и обязанностей.

Статья 24

Суд предварительно сообщает Министерству иностранных дел Республики Беларусь об участниках процесса, их прибытии и убытии.

V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 25

Споры между Сторонами, связанные с применением или толкованием настоящего Соглашения, разрешаются путем консультаций и переговоров.

Статья 26

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены поправки (изменения и (или) дополнения), являющиеся неотъемлемой частью настоящего Соглашения, которые оформляются отдельными протоколами, вступающими в силу в порядке, установленном статьей 28 настоящего Соглашения.

Статья 27

Настоящее Соглашение прекращает действие в случае прекращения деятельности Суда на территории Республики Беларусь после урегулирования всех имущественных и неимущественных отношений, участником которых в Республике Беларусь является Суд.

Статья 28

Настоящее Соглашение временно применяется с даты его подписания и вступает в силу на тридцатый день с даты получения

Евразийской экономической комиссией письменного уведомления о выполнении Республикой Беларусь внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Минске 29 апреля 2016 года в двух подлинных экземплярах на русском языке.

За Евразийский экономический союз

За Республику Беларусь